Goldziher 40.

MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA

1. Cod. Köfl. Mus. hung. Ad. 278 fol.

2. Oppos. Lit. prod. Festschrift zu Kaegi's Jubiläum

3. Cod. Mus. Hung. XVI. Kogel-i 6. Abad

Zur Rechten sitzen

Mscl 133. Bl. 6 vers. s.v. Ibrahim el Abnasi ft. 836

وكان شيخنا قدّمه على رفيقه القاياتي حيث اجلسه بالقاعة

ثم ان الشيخ الجزري لما ذهب به امير تيمور الماوراء Sakaik I 196 عن يمينه ..

النهر اخذ الامير تيمور ذلك وليمة عظيمة وكان السيد الشريف الجرجاني مدرسا في ذلك الوقت بسمرقند فصيّت الامير تيمور جانب يساره للامراء وجانب يمينه للعلماء وقعت في ذلك المجلس الشيخ الجزري على السيد الشريف فتكلموا في ذلك والسنة ويشاور ما اشكل عليه منهما النبي صلح بالذات فيجاب له نقال كيف لا اقدم رجلا عارفا بالكتاب

Nicht offenbahre Freundschaft

Ibid. Bl. 7 r. s. gleichen vers: وكان .... كثير التواضع طارحا للتكلف

شهما كريما مع ثقله بحيث انه كان اذا احتلم يدلي نفسه

في البئر بحبل لعدم تيسّر ما يدخل به الماء

Antipathie gegen Wasserfahrten

derselbe Gelehrte sagte:

خُلِقْتُ طينا وماء البحر يُتلِفُني وعند قلبي نفورٌ من مراكبه

والبحر ليس رفيقا بالرفيق له والبرّ مثل اسمه برّ براكبه

Ehelosigkeit. (cfr. Mscl 133. Ibrahim el Mahrûki kahh ofolg. (Bl 9 vers) ft. 877.

Lehrer u. Schüler.

Sachawi sagt Bl. 25½ s.v. Ibrâhîm al-Bukâ'î

وكنت ممّن سمع بقرآءته وسمع بقرآءتي واستفاد كلٌّ منّا من الاخر

على حلوة الطلبة في ذلك وتزيّني في مجلسه

J.V. Fachr-ed-Din Rumi (unter Bajazid Yildirim) وكان من التقوى على Sakaïk I 24 r.
جانب عظيم لا يصلي خلف امام يؤمّ باجرة احتياطا بناءً على ان السلف قد
كرهوا الاجرة في العبادات

Junger Autor
(فخر الدين رازي abkürzung der) Sakaïk I 56 recto.
Kenntnisse der q. Ph. Cabrun/Türk. Gebietsteile der beme
Kenntnisse lakal مصنفك :- انما لقب بذلك لاشتغاله
بالتصنيف في حياته سنه والكاف للتصغير في لغة العجم
شرح الارشاد 823 gest. Konstant. 875
gest. 803 verfasser schrieb seine Abhandlung nach Karat
825 شرح المصباح في النحو 826 آداب البحث 828 شرح اللباب 832 شرح المفتاح von Taftazani

Prabhasini.

Cod. Roy. As. Society. nr. 71. 2 Fasc. fol. 5

ولا باس باعلام المقابر بعلامة تعرف بها

Im Ganzen dem Inhalt nach:

لما مات عثمان بن مظعون رضه وهو اول من مات بالمدينة من المهاجرين فلما دفن امر رسول الله صلعم رجلا ان ياتيه بحجر فيعلم قبره به فاخذ حجرا فضعف عن حمله فقام رسول الله صلعم فحسر عن ذراعيه ثم حمله فوضعه عند راسه وقال اعلم به قبر اخي وادفن عنده من مات من اهلي

Aus dem Contexte des Kudûri zu dem Werke Zâhidi's

ويسنم القبر ولا يسطح اي لا يربع لانه عمل سطح قبر ابنه لكن مت راى قبر النبي صلعم وقبر صاحبيه رضهما قال انها قبور مسنمة ناشزة من الارض عليها فلق

Codex Bibl. Monacensis. Al-Sakhāwī.

fol. 15a

فانّی والله ثمّ والله ثمّ والله اری نفسی فی بعض الاحیان قد
استحقّت الخسف بی من سنین لولا فضل الله تعالی وحلمه
علیّ ولا اری علی وجه الارض اکثر اقتحامًا للمعاصی منّی
ولا اقلّ حیاءً منّی ولو انّ احدًا من المعتقدین فیّ اقام
الادلّة علی ضدّ ذلک ما صغیت الیه وکثیرًا ما اتشهّد
ان جمیع ما یقع علی مصر وقراها من البلاء ربّما هو بسبب
ذنوبی وحدی وان ذنوب غیری کلّها مغفورة لا اتعقل
غیر ذلک فیصیر جسمی ذائبا کالّذی شرب رطلا من السمّ
وهذا امر لا یذوقه الّا اهل هذا المقام

fol. 39a

وهذا الامر الذی ذکرناه واقع کثیرا قلّ من یرزق الوعظ فی هذا
الزّمان حتی ان بعض القاریض یحضرون مجلسه وکلّما یعظهم بامر
یقولون له قل هذا لنفسک یا الرجل الثالث من کان له قلب
منیب من غیر لسان وهو المؤمن الکامل الذی یسّره الله تعالی عن غالب
الخلق واسبل علیه کنفه وبصّره بعیوب نفسه وعرّفه خوائل
مخالطة النّاس وشوم الکلام والنطق فهذا رجل من اولیاء
الله تعالی یسّره الله تعالی وحفظه من الآفات واعطاه العقل
الوافر فدونک یا اخی ومصاحبة هذا ومخالطته وخدمته
لتسرق من صفاته الحسنة فتصیر مثله ولا اعلم فی مصر الآن
من اخوانی علی هذا القدم الّا قلیلا کالشیخ کمال الدّین بن الوتّم
والشیخ شمس الدّین البرهنتوشی الحنفی والشیخ سلمان الحانوتی
والشیخ ابراهیم بجامع آل ملک

فی لطائف المنن لابن عطاء الله الاسکندری من Codex Wien N. F. 285
وقد عزو fol. 117a. [illegible] Codex Monacensis 582, 3
به [یعنی بالشیخ الولی ~~ابو~~ ابی العبّاس المرسی] الشیخ العارف بالله عطاء الله فی
کتابه لطائف المنن فی مناقب الشیخ سیدی ابی العبّاس وشیخه سیدی ابی الحسن
[یعنی الشاذلی]

A PESTI IZR. HITKÖZSÉG ELÖLJÁRÓSÁGA
BUDAPESTEN.

164.

Über das Opferwesen; eine geschichtliche

18 ..... szám.

Im Jahre 960 wurde genau die ägyptische alten Kopften beschrieben aus der Zeit.

1646

الجيل ٧ تطوق كما اطرت

النصارى المسيح .- Widerlegung dieser Behauptung.-

وقد وقع في سنة احدى واربعين وتسعمائة ان شخصا
من اخر زعم ان سيدنا ابراهيم عم افضل من سيدنا
محمد صلعم مستندا الى تعليمه صلعم الصحابة كيفية الصلوة
عليه في الصلوات وقوله في الحديث التشهد كما صليت
على سيدنا ابراهيم وعلى آل سيدنا ابراهيم بناء على قاعدة
اهل المعاني من ان المشبه به اعلى من المشبه وغاب
عن هذا الشخص ان المسئلة واردة على سبب الخ
Widerlegung dieser Argumente, denn:
وقد انتصر علماء مصر رحمهم الله وصنفوا مصنفات على هذا
الشخص بتقدير ثبوت ذلك عنه كسيدي محمد البكري وسيدي
محمد الرملي والشيخ ناصر الدين الطبلاوي والشيخ نور الدين
الطندتائي وقرئت تلك المصنفات على رؤس الاشهاد وبحضرة
خلائق لا يحصون

1756

Spricht wieder die Frömmigkeit und Gottesfurcht dieser Mutter
زينب وحليمة وفاطمة وام الحسن ابنة سيدي مدين

שם המפורש

ومما انفع الله تعالى علىّ معرفتى باسم الله الاعظم اذا
دعى به اجاب ولكنى لا اعلّمه لمن طلب الّا ان وثقت
بدينه وخوفه من الله تعالى وشفقته على خلقه
فانّى اخاف ان من يدعو به على كل من غضب عليه
او آذاه فيهلكه الله تعالى كما وقع لبلعام بن باعورا
ولولا ان غيرى من الاولياء سبقنى الى كتمانه لذكرته
لكن على التعيين فى هذا الكتاب ولكن الكتاب يقع فى يد
اهله وغير اهله ولا بأس ان اذكر لك يا اخى
جملة من الاقوال فى تعيين الاسم الاعظم وان كان
ذلك لا يفيد الجزم بمعرفته فاقول وبالله التوفيق
ذهب جماعة منهم ابو جعفر الطبرى والشيخ ابو
الحسن الاشعرى وابن حبّان والباقلانى وغيرهم
رحمهم الله تعالى الى ان الاسم الاعظم لا وجود له
بمعنى ان اسماء الله تعالى كلّهم عظيمة ليس فيها
اسم ليس باعظم وبذلك قال الامام مالك رضه
وغيره وذهب بعضهم الى انّه بسم الله الرحمن
الرحيم وورد به حديث فى المستدرك وصحّحه وقال
بعضهم هو الحىّ القيّوم فقط وغير ذلك كما
ذكرناه فى المنن الوسطى وقد كان على شخص دَيْن
نحو ثلاثة الاف دينار فقال اللهم اسئلك يا الله يا الله
يا الله بل والله انت الله الله والله انت الله
لا إله الّا انت يا حىّ يا قيّوم ثمّ نام وقام وقد
وجد عند راسه ثلاثة الاف دينار ثمّ قيل له فى المنام
لقد سئلت الله تعالى باسمه الاعظم الذى اذا قرى على الماء
يجمد انتهى وبالجملة فلا يطلع عليه احد الّا من طريق
الكشف

A PESTI IZR. HITKÖZSÉG ELÖLJÁRÓSÁGA
BUDAPESTEN.

1786-1796

18 ..... szám.

1796

وفرقت من السكر في الحق الكمي وغيره نحو القنطاري
فقال لي خدام البيت هذا امر ما رأينا احدا ان يفعله في
حجة غيرك فكنت اكسر الراس السكر قطعًا قطعًا
قدر الليمون واهميه في المطاف وفي انواه الرجال
الرجال والنساء

وقد اخبرني الاخ الفاضل الشيخ ابو العباس الحريثي
رحمه الله تعالى لما سكنت في البلاد الغربية ومعي
جماعتي صار كل من رآني يمشي معنا حتى صرنا نحو
مائة نفس لكثرة ما كان اهل بلاد الغربية يعملون
لنا من الاطعمة الفاخرة من حلو ودجاج وغنم وغير
ذلك فدعتني حاجة الى بلادنا بلاد الشرقية فعدى
معنا الفقراء كلهم فوجدوا طعام اهل بلادنا الشعير
والفول الاخضر فصاروا يطعمونا من عصيدة الشعير
ويصلقوا لنا الفول الاخضر ويصبوت عليه الدبس
فتفرقوا عني كلهم وما فضل معي سوى فقير واحد
وقد كنت اسمعهم يقولون ونحن في البلاد الغربية
هذه الايام مع سيدي الشيخ تعد من الاعمار وما
يعد من اعمارنا الا مدة اجتماعنا عليه فقلت لهم
اين قولكم هذه الايام تعد من الاعمار فقد بان انها
ما كانت تعد من الاعمار الا لاجل الطبيخ

189-190

[illegible]

146!

[illegible]

نحو نطاح الحروف ومناقرة الديك ولعب النرد شير

ibid Tarikh Masr:

وقد اقتلع جبرئيل عم مدائن قوم لوط السبعة من تخوم الارض ورفعها بقدرة الله تعالى نحو السماء حتى سمع اهل السماء صياح الديوك ونباح الكلاب ثم قلبها الى الارض فهو صقعها الآن بركة ماء في طريق الشام لا يشرب منها طير ولا وحش ولا انسان ولا ينبت فيها شيء من النبات واخبرني بعض الاصحاب انه احتاج الى الوضوء فلم يتوضأ منها لقذارتها ونتن رائحتها واخبرنا شخص من قرآء الشام ان فقيرا اخبره قال كنا جماعة فمررنا على بركة قوم لوط فقال بعض الجماعة هذا مكان اصحابنا فخرج له حوت وجره برجله ودخل به في الماء ونحن ننظر وبلغنا ان الثوب عليها في ليل او نهار فيسمعون كل قليل وجبة تقع كالحجر فيموج لها الماء فيقال ان كل من عمل عمل قوم لوط ينقل اليها بعد الموت فتنقله الملائكة الموكلون بأهل النار

A PESTI IZR. HITKÖZSÉG ELÖLJÁRÓSÁGA
BUDAPESTEN.

1486 szám.

وسمعت سيدى عليا الخواص يقول من الاماكن التى
تظهر فيها الروحانية لغالبة الناس فى مصر قبة الامام
الشافعى وضريح ذى النون المصرى وقبور سادة
الوفائية وجامع محمود وزاوية سيدى مدين وجامع
الملك الظاهر وجامع نائب الكرك خارج الحسينة
فهذه الاماكن لم يزل النور ظاهرا طافحا فيها وذلك لكثرة
من يرد فيها من الاولياء والملائكة فينبغى للداخل
ان يزيد فى الادب والاطراق قال ومن الاماكن لا تظهر
فيها الا الخواص القطعة من الشارع المقابلة
لجامع الفاكهانى فى داخل باب زويلة والقطعة المقابلة
لبيضاة جامع البيدار وفى الان مغطاة ببيوت الشيخ
سليمان الحضيرى والقطعة المقابلة للجامع الاخضر

1499

Ja Jndien sollen mir nie das Gesicht gewaschen
gekämmen gekämmt werden Rede Frauen bringen
nicht offen gehen, nicht sollen alle mir
meine Frauen nicht sprechen mich. Das
Haus nicht [illegible]
Auf Hof, nicht sollen mir nicht
وقل ذلك ايضا صاحب كتاب الوحيد عن شخص من
التجار الثقات وانه شاهد ذلك بعينه ثم نقل عن الخواجا
عز الدين الكرملى انه قال رايت فى الهند بركة ماء فكل
من نزلت فيها من النساء حبلت من غير زوج

1514 Nicht sollen Frauen
das Feuer d-Häri

وما فى تفسير الفخر الرازى من اباحة وطء المماليك
فى ادبارهن بحكم الملك اخبرنى شيخنا شيخ الاسلام زكريا
رحمه الله تعالى انه مدسوس عليه دسه فيه بعض
الملاحدة لان الفخر الرازى كان من اكابر العلماء فكيف
تخفى عليه شى لا يخفى تحريمه على ادنى شخص شم رائحة

194 Azhar

وما اظنّ ان احدا من اخواني سلم من الوقيعة في عرضي الّا القليل لا سيّما المجاورين في الازهر فانّ معظم الفتنة كانت فيه انا دنت الصدفة في كتبي ما دسّوها وحدها بتلك الكراريس في الجامع الازهر كما مرّ تقريره

Ar.

ومما وقع لي ان بعض الاوزان ممّن ينسب الى العلم والصلاح في الجامع الازهر غلب عليه الحسد حتى اشاع عني في جامع الازهر وغيره انني متّ وقال اخبرني جماعة ثقات انّ فلانا مات فجاءة وارسل بذلك الى دمياط والمحلّة والاسكندريّة فبحثت عن سبب هذه الاشاعة فاخبرني بعض من يجتمع على ذلك العالم فقال سمعته يقول انا فعلت ذلك لانظر ما يقول الناس في فلان اذا مات فبحمد الله تعالى لم يقل الناس الّا خيرا فازداد ذلك الحاسد غمّا وغمّا

Ar. Ibn 'Arabî

203 مواطنيني اوّل دخولي في محبّة طريق القوم على ذكر الله تعالى بلفظ الجلالة اربعا وعشرين الف مرّة كلّ يوم وليلة عدد الانفاس الواقعة في الثلاث مائة وستّين درجة

205 ... شتّى بروائح المعاصي من بدن وثيابي ومكاني اذا وقعت لي معصية من معاصي اهل الطريق فاشمّ نتنا ان كلّ معصية على حسب تفاوتها في القبح واشمّ رائحة خلاف الاول كانّ بدني او ثوبي عفن واستحال

Ar. Ibn Sînâ

Ar. Ibn Mâlik b. Dînar, Sufyân al-Tawrî, 'Alî al-Khawwâs, alle Ar.

Ar. Ibn 'Arabî

136 Ar. Ibn 'Arabî

وسمعت سيّدي علي الخوّاص يقول قد اجمع اشياخ الطريق على انّه لا يجوز لاحد التصدّر لتربية المريدين الّا بعد تبحّره في الشريعة وآلاتها كما عليه السادة الشاذليّة فكان الشيخ ابو الحسن الشاذلي وسيّدي ابو العبّاس المرسي وسيّدي ياقوت العرشي والشيخ تاج الدين بن عطاء الله رضي الله تعالى عنهم لا يدخلون احدا في الطريق الّا بعد تبحّره في علوم الشريعة بحيث يقطع العلماء في مجالس المناظرة بالحجج الواضحة فاذا لم يتبحّر كذلك لا ياخذون العهد عليهم ابدا وهذا الامر قد صار اهله في هذا الزمان اعزّ من الكبريت الاحمر

136 Ar. Ibn 'Arabî

ابو العبّاس المرسي

والله لما صارت الابدال من قاف الى قاف الّا ليصادفوا رجلا مثلي يرتّبهم ويرقّيهم الى مقامات الرجال

والله لو علم اهل العراق والمغرب والشام ما تحت هذه الشعرات وبشير الحية من العلوم والاسرار لاتوها ولو سعيا على الوجوه

Ar. Ibn Sînâ

كتاب التحدّث بالنعمة

Ar. Ibn 'Arabî

كسر قفص طبعي حتى صرت لا استحيي من تعليم النساء الاجانب آداب الجماع فضلا عن تعليم الرجال

137 Ar. Ibn 'Arabî

A PESTI IZR. HITKÖZSÉG ELÖLJÁRÓSÁGA
BUDAPESTEN.

ومما انعم الله تعالى به علي اخذي بالاحوط في ديني
ولا ارخص يوما من الايام في تركه الا بطريقة الشرعي
فكما ان من اخذ بالاحوط فهو على حد من ربه
كذلك من اخذ بالرخصة بشرطها فهو على حد من
ربه فيها

واعلم يا اخي ان غالب الانكار الذي يقع بين الفقهاء
والعلماء والصوفية انما هو بين القاصر من كل منهما
والا فالكامل من الفقهاء يسلم للعارفين
والعارفون يسلمون للعلماء لان الشريعة جاءت
على مرتبتين تخفيف وتشديد ولكل من المرتبتين
رجال في حال مباشرتهم للاعمال فمن قوي منهم خوطب
بالتشديد والاخذ بالعزائم ومن ضعف منهم
خوطب بالتخفيف والاخذ بالرخص

دوام الاشتغال بالعلم في الزاوية طول السنة فلولا
ان اوعية القلوب الان منخرقة لكان كل واحد من
المجاورين من اعظم العلماء ولكن لهم اسوة بغالب
طلبة العلم لا يقدرون على القاء درس في علم الا ان
طالعوه تلك الليلة وعندي بحمد الله تعالى ما يكفي
جميع المجاورين فلا يحتاجون الى الخروج من الزاوية ليتعلموا
على غيري فان الله تعالى الهمني الفهم في كل علم
يتناوله الناس اليوم حتى اني اقرأ في الاربعة مذاهب
لست طالب ورثما اوجه اقوال كل مذهب اكثر من اهله
مع اني تابع الامام الشافعي رضه واغا كنت اوجه
مذاهب غيري لاطلاعي على منازع اقوال الائمة والما
استندت اليه من الايات والاخبار والآثار كما يعرف ذلك
طالع كتاب المنهاج المبين في بيان ادلة المجتهدين
فما وجهت اقوال الائمة الا لاطلاعي على ما استندوا
اليه بالقصد كما يفعله بعضهم ومن تأمل اقوال
مذاهب الائمة وجدهم ما بين مخفف ومشدد اي قائل
برخصة وقائل بعزيمة ولكل منهما رجال والحمد لله
رب العالمين

واغا عممت الكل بالعفو والصفح عن
سائر الكلفيت من هذه الامة المحمدية لعلمي بان
اسمي صار مشهورا في مصر وقرافا والشام والحجاز
واليمن وبلاد المغرب فلا يقع لي في مصر حركة الا ويعلم
بها اهل هذه البلاد لكثرة من يرد على مصر منهم

تاخير القيامة الى يوم الغيامة

اشهدوا علي اني سامحت جميع من وقع في عرضي من حين
بلغني الخبر منهم واغا اظهرت لهم عدم المسامحة زجرا لهم عن الوقوع في عرض العلماء

... اعطاءى الخبز حقّه من الاكرام والتعظيم والتقبيل
ووضعه على العين وبذلك تدوم نعمته علينا ان شاء
الله تعالى وعن عايشة رضى وعن ابيها قالت
دخل علىّ رسول الله صلعم مرّة فرأى كسرة
يابسة فى جدار وقد علاها الغبار فاخذها رسول
الله صلعم ووضعها على عينه وقال يا عايشة
احسنى مجاورة نعم الله عزّ وجلّ فانّ النعمة
قلّ ما نفرت من اهل البيت فكادت ترجع اليهم

Written about Sharp Hamburg.

162, 6.

Der Imam Najjati gab mir Befehl, ich möge
in Betreff der Bibliothek des Mahmud el
Usladar mit Hilfe dieses Briefes, wenn mich
der Regierer besuchte, ihn bitten mir
den Brief privat gütigst mitzutheilen;
in dem Brief mittheilte der Scheich al-Bikayni,
dass al-Munawi mit dieser Bibliothek beim
fort nach Tunis. Der Imam Munawi ab
hatte der Konsiglio

لا يطالع فى كتاب أخرج من
مقرّه الذى جعله الواقف فيه واختصر الروضة
كلّها من نسخة الرافعىّ الكبير فى خلوة الكتب وكان
باب الخلوة يرقد عليه كثيرا فكان يضع السكين على
ركبته ويجعل ذبابتها فى ناصيته دون باب الخلوة خوفا
ان يخدش خشب الباب

Written about Sharp Hamburg.

Der Imam Najjati gab mir Befehl, ich möge in Betreff der Bibliothek des Mahmud el Usladar mit Hilfe dieses Briefes, wenn mich der Regierer besuchte, ihn bitten mir den Brief privat gütigst mitzutheilen; in dem Brief mittheilte der Scheich al-Bikayni, dass al-Munawi mit dieser Bibliothek beim fort nach Tunis. Der Imam Munawi ab hatte der Konsiglio

Der unglückliche Blatt

er leidet, wenn sie [illegible] unglücklichen Leute

33 6

عدم نسبى (؟) على الناس بايطامهم انّى اعرف الكيميا
بقصد ايتلاف قلوبهم علىّ حتّى ارشدهم الى سلوك طريق
القدم كما عليه جماعة ممّا برزوا فى هذا الزمان من
قرّاء العجم بغير اذن من اشياخهم فضلا عن وقوع الاذن
لهم من الشارع صلعم فان ذلك خروج من الطريق وضلال
للأتباع وقد اجمعوا على ان فساد الانتهاء من فساد
الابتداء وربّ من نادى الامس بالشيخ قتلف بالكلية
وصار زغليّا وقد اتلف هذا الباب خلائق لا يحصون
وصار اصحابهم يجلبون اولاد المباشرين والتجار والعلماء
الى اشياخهم ويقولون لهم شيخنا يقلب الاعيان
ويجعل الرصاص ذهبا ويتركون الاشتغال بالعلم
والتجارة التى بها قوام معاشهم ويصير احدهم يجعل
له عذبة وجبّة بيضاء ويطلب من ذلك
النصاب ما لا يحلّ له كالّذى يطلب نتاجا من
ركوب جمل على بغلة لا تلد فاياك يا اخى ان تفعل
مثل ذلك

134 6

Im [illegible] Nachtrag [illegible]
Gnosis [illegible] accomodate mit [illegible]
Nachtrag [illegible] Bibliothek [illegible]

ان علماء الجنّ [illegible]
ط خمسة وسبعين سؤالا فى التوحيد وغيره فكتبت
لهم عليها وسوّدتها عندى الى الآن وبلغنا عن الشيخ
عثمان امام جامع الازهر انّ الجنّ كانوا يشتغلون
عليه بالعلم وكذلك سيدى محمّد الحنفى كما هو مذكور
فى مناقبهما

Arabischer Schreiber gestorben in Berlin [illegible]
Hofrath

A PESTI IZR. HITKÖZSÉG ELÖLJÁRÓSÁGA
BUDAPESTEN.
szám.

وقد حكيت لسيدى على الخواص رضه بعض
صفات حولاء فقال حولاء زنادقة وهم اخس
الطوائف لانهم لا يرون حسابا ولا عقابا ولا جنة
ولا نارا ولا حلالا ولا حراما ولا آخرة ولا لهم دين
يرجعون اليه ولا معتقد يجتمعون اليه وهم اخس
ان يذكروا لانهم خالفوا المعقولات والمنقولات
والمعانى وسائر الاديان التى جاءت به الرسل
عن الله تعالى ولا نعلم احدا من طوائف الكفار
اعتقد اعتقاد حولاء فان طائفة من النصارى
قالت المسيح ابن الله وكفرهم القوم الاخرون وطائفة
من اليهود قالت عزير ابن الله وكفرهم القوم
الآخرون فلم يجعلوا الوجود عين الله تعالى وقد
اشبع الشيخ الكامل الراسخ الشيخ محيى الدين بن العربى
رضه الكلام فى الرد على اهل الحلول والاتحاد
ومن كلامه ما قال بالاتحاد الا اهل الالحاد وما قال بالحلول
الا من دينه معلول وقد بسطنا نقوله فى كتابنا
المسمى باليواقيت والجواهر فى بيان عقائد الاكابر ونقلت
ذلك من النسخة المقابلة على خطه دون الذى دس
فيها الاعداء والحسدة ما دسوا ولعل الشيطان ما
وسوس لهولاء الاعداء يدس عقائد الزائغة فى
كتب الشيخ ليوقع فيها من اراد اضلاله من
جهلة المتصوفة فان الشيخ محيى الدين كان
من اكابر الاولياء الراسخين فربما قال للعلم ابليس
ان ما فى كتبه لبس مدسوسا عليه وانما كان ذلك
اعتقاده وتكفيلهم فى الدليل اتباع هذا الرجل الجليل
فعظمهم فى اعينهم حتى لا يتوقفوا فى اعتقاد
ما يجدونه فى كتبه المدسوسة

" Gott der allmächtige brachte mich fünfmal
mit seinem Angesicht (Gnade) in Berührung
und er ist Muhammed, Jesus, der Rabbi
u. a. Gott ist nicht, nicht mit
der Gelegenheit der Antragung der Moschee

سيدى
احمد البدوى عند ظهر محمد الشناوى
فشاوره الشيخ محمد على سفح المقطم فى حاجة فقال له
سيدى احمد البدوى من القبر سافر وتوكل على الله
تعالى هذا كلام سمعته انا باذنى

قال الشيخ ابو العباس المرسى رضه واما الخضر عم فهو
حى وقد صافحته بكفى هذا واخبرنى

واهل فترات الاولياء قد استحكم فى غالبهم الضلال
والفساد واستولى على خيالهم وطباعهم المحال حتى عكسوا
الاحوال فى الافعال والاقوال وحكموا على المستحيل
بالواجب وبالعكس والحقوا الموجود بالعدوم
والحادث بالقديم وبعضهم رأى ان كل شىء فى الوجود
هو الاله وان عين هذا الحادث هو عين الله من
الجماد والنبات والعقارب والحيات والجان والانسان
والملك والشيطان وتجلوت الخالق هو عين
المخلوق فى خسيس ونفيس ومرجوم وملعون ورئيس
ومرؤوس حتى الابالس وهذا الكلام لا يرضاه اهل
الجنون ولا من كان فى جبلته نجيوث وقد نقلت
هذه الامور فى زماننا من جاهة القعيد فيعتقدون
هذه الامور فيما بينهم وبين اصحابهم من الملاحدة
وينكرون ذلك فى الظاهر خوف القتل بل الذى اقول
ان ابليس لو ظهر ونسب اليه هذا المعتقد لتبرأ منه
واستحى من الله وان كان هو الذى يلقى لا نفوسهم ذلك

135
137
141
143
نقصان gl.

Excerpta
ex Regeb-i b-Ahmed
Commentario ad
Viam Mahomedanismi
cui Bidgevi.
Cod. Mss. Mus. Brit. XVI.

Mens. Mart. 1880. Goldziher

2 54v لكن بقي ههنا بحث لا بد من ذكره وهو ان الفقهاء لما صرحوا بكون التغني في
القران حراما وشددوا فيه مع ان ظواهر بعض الاحاديث يوهم جوازه فيه فكونه
حراما في غير القران من الاذان والخطبه والاذكار وغيرها مع عدم ورود شئ مما يوهم جوازه
فيها اصلا من ظواهر الاحاديث واقوال العلماء اولى لانه على خطر الاصلي المستفاد من
قولهم التغني حرام في جميع الاديان ينبغي ان السنة في الاذان يكون بلا لحن ولا تغن لان
المقصود منه 2 54v دعوة الخلق الى الصلوة باعلام دخول وقتها فلابد ان يكون على وجه
يفهم السامع معنى الالفاظ حتى يظهر فائدة قوله حي على الصلوة حي على الفلاح فان
معناهما اسرعوا الى ما فيه نجاتكم من النار وبقائكم في الجنة لكن غيرت هذه السنة في
هذا الزمان في اكثر البلدان لان اهلها يؤذنون بانواع النغمات والالحان بحيث لا يفهم
ما يقولون من الفاظ الاذان ولا يسمع منهم الا اصوات ترتفع وتخفض كصوت المزمار وهي
ماذكر في المدخل ببدعة قبيحة احدثها بعض الامراء في مدرسة بناها ثم سرى ذلك
منها الى غيرها ثم انهم لحرصهم على التغني لم تكتفوا بالفاظ الاذان بل زادوا عليها بعض الكلمات
من الصلاة والسلام على النبي ع مرفان الصلاة والسليم عليه ع مروان كان مشروعا بنص
الكتاب والسنة وكانت من اكبر العبادات واجلها * لكن اتخاذها عادة في الاذان
على المنارة لم يكن مشروعا اذ لم يفعلها احد من الصحابة والتابعين ولا غيرهم من ائمة
الدين وليس لاحد ان يضع العبادات الا في موضعها التي وضعها فيها الشرع ومضى
عليها السلف الا يرى ان قراءة القران مع كونها من اعظم العبادات لا يجوز للمكلف
ان يقرأها في الركوع ولا في السجود ولا في القعدة لان كلا منها ليس محلا للتلاوة هكذا
ذكره احمد الرومي في كتابه

عليه فاذا رأى فيها اذى فليمط وليعل فيها

Josef Thorni Reisen im Kaukasus und in Sudrussland Petersb. 1884 p. 21

رأى في نعليه قذرا فليمسحه وليصل فيهما وقال اذا صلى
احدكم فلا يضع نعليه عن يمينه ولا عن يساره فيكون على
يمين غيره الا أن يكون على يساره احد وليضعهما بين
رجليه أو ليصل فيهما

قال اقمت عند Ibn Hajar no. 562 ibn b. Iwaja:
رسول الله صلعم نصف شهر فرأيته يصلي وعليه نعلان
وقد رواه شعبة عن كذا: forms مقابلات
عن الثعلب بن سالم سمعت رجلا حدثه اوس - ابي أويس
قال كان حتى يصلي فيأمرني أن اناوله نعليه فيقول رأيت
رسول الله صلعم يصلي في نعليه

Ibn H. II 82. Abū Hakīm ʿAṭāʾa

فقلت لها سلي رسول الله صلعم عن الصلوة في نعليت وهو
يطأ بها على الآثار فقال ان التراب لها طهور

اخبرنا شعبة
باب الصلوة في النعليت سعيد Al-Dārimī p166
بن يزيد الازدي سالت انس بن مالك اكان رسول الله صلعم يصلي
في نعليه قال نعم

عن ابي سعيد الخدري قال بينا رسول الله صلعم يصلي باصحابه اذ خلع
نعليه فوضعهما عن يساره فخلعوا نعالهم فلما قضى صلاته قال ما
حملكم على القائكم نعالكم قالوا رأيناك خلعت فخلعنا قال ان جبرئيل اتاني
واتاني فاخبرني ان فيهما اذى او قذر فاذا جاء احدكم المسجد فليقلب
نعليه فان رأى فيهما اذى فليمسحه وليصل فيهما

Ibn Chaldûn Histoire des Berbères ed. de Slane

I 91, signalé par Ibn Hadjar dans Kitâb Durar Kâmin (Mém. I. p. 148)

فوفد على تونس عام خمسة وسبعمائة ودخل المسجد يوم الجمعة لابسًا خفيه ونكر الناس عليه وطلبه بيت الله لخف لم ينزعه وربما قال له في ذلك بعض المصلين الى جنبه فقال انى ادخل كما بساط السلطان فكيف الجامع فاستعظم الناس كلمته وثاروا به لحينه فقتلوه في المسجد وارهنوا الدولة بقتلهم

dasselbe wiederholt ibid. p. 278 mit dem Zusatze
وجروا شلوه في سكك المدينة
Dasselbe Factum cf. Zarkašî p. 44 unten

Bagawî, Masâbîh I 148 unten Hasan:

عن ابي هريرة رضه نهى عن السدل في الصلاة وان يغطي الرجل فاه وقال خالفوا اليهود فانهم لا يصلون في نعالهم ولا في خفافهم وقال ابو سعيد الخدري رضه بينما رسول الله صلعم يصلي باصحابه اذ خلع نعليه فوضعهما عن يساره فلما رأى ذلك القوم القوا نعالهم فلما قضى رسول الله صلعم صلاته قال ما حملكم على القاء كم نعالكم قالوا رأيناك القيت نعليك فقال ان جبرئيل اتاني فاخبرني ان فيهما قذرا اذا جاء احدكم المسجد فلينظر فان

عن حذيفة رضه مرفوعًا اقرؤا القرآن بلحون 252
العرب واصواتها واياكم ولحون اهل الفسق ولحون اهل الكتابين
(والمراد بلحون اهل الفسق الانغام المستفادة من الموسقى ومن يفعلها يكون من اهل الفسق لارتكابه كبيرة فتأمل ولانهم يخرجون القرآن عن موضعه بالتمطيط بحيث يزيد وينقص فذلك حرام اجماعًا فالمراد بالكتابين التوراة والانجيل وما بيدهما اليهود والنصارى والزيادة والنقصان منه حرام)

1. Al-Sâhib Bajâza fol 63
Zalûm b. Mekkî briefl.:

(Hasan geht in Schuhen und Strümpfen in die Moschee:

ما رأيت الحسن الا وفي رجليه النعل بيان ال... رايته على فراشه وهي في رجليه وفي سجوده وهو يصلي وهي في رجليه، وكان بكر بن عبد الله تكون نعله بين يديه فاذا نهض الى الصلوة لبسها وروى ذلك عن عمرو ابن عبيد وهاشم الاوقص وحوشب وكلاب وجماعة من اصحاب الحسن وكان الحسن يقول ما اعجب قومًا يرون ان رسول الله صلعم صلى في نعليه فلما انتقل من الصلوة علم انه قد كان وطئ على كذا وكذا واشباها بهذا الحديث ثم لا ترى احدا منهم يصلي متنعلا

Regel 6. Ahmed (Cod. Mus. Hung.)

fol. 18b Gegen Philosophie. Philosophen.

fol. 29a واعلم ان اهل التصوف تفرقت على ثنتى عشرة فرقة
فواحدة ستيوث وهم الذين اثنى عليهم العلماء والبواقى بدعيون
Irrlehrer d. Mutazilen.

---

fol. 38a ان المنع عن التشديد فى العبادة معلل بعلتين
لئيه اى منسوبة الى اللام بلام التعليل الداخلة على ما استفهمية
اى لِمَ منع من ذلك قيل هو الاستدلال من العلة على الحلول
كنار على الرخان والاتى من الحلول على العلة كحركة
علة معلول
الاوراق على وجود الريح والمصنوع على الصانع فى الافضا
الى اهلاك النفس واضاعة الحق الواجب للغير وترك العبادة
وترك مداومتها وانية وحى ان نبينا صلع ارسل رحمة للعالمين
ومؤيدا من عند الله فيقوى ما لا يقوى احاد الامة وانه
اخشى الناس من الله واعلمهم بالله ولا ينصور منه البخل وترك
النصح ولا التوانى فى ذكر ولا التكاسل ولا الجهل فى امر الدين

fol. 59a Von den Pflichten der Freundschaft der Heiligen
Mißbrauch.

62 ff Die Gebräuche der Christenmenschen ...

Index.

fol. 28, b. Concubine: قال الفاضل الطيبى المختار ان المبتدع لا يبدأ
بالسلام ولو سلم على من لا يعرفه فظهر انه ذمى او مبتدع يقول استرجعت
بسلامى تحقيرا له انتهى واذا سلم اليهود والنصارى على المسلم فقد جاء فى
الحديث انه يرد عليه بقوله وعليكم ولا يزيد عليه واما ابتداءهم بالسلام
فحرام انه اعزاز واعزاز الكفار لا يجوز ولكن الدعاء لهم فى
مقابلة احسانهم غير ممنوع لما روى ان يهوديا حلب للنبى ع
نجمة فقال ع اللهم جمله فبقى سواد شعره الى قرب من
سبعين سنة كما فى ابن الملك

323 = Die Zurückweisung mündlicher Aussagen der Beweisführung
Apostasie (Verbot der Aufgabe des Islam) (Sunna Ahl Sunna)

عن شداد بن اوس ان رسول الله ع قال خالفوا اليهود [اى فى الصلاة]
فانهم لا يصلون فى خفافهم ونعالهم [والامر بمخالفتهم اخرا
لما انس من اتباعهم بعد ان امر لموافقتهم فى اشياء اولا فلم يكن
فيهم استعداد لنور الايمان فامر بمخالفتهم كما فى المواهب وقال
خواجه زاده مخالفة اليهود امر معتبر فى الشرع لكون ملة
محمد ع سمحة سهلة ولهذا يستحب السحور وتعجيل الفطر
وحل الوطء ليلة الصيام ونحو ذلك انتهى]

Verte |..|

Not finished
Abū Dawūd al-Sijistānī
Abū ʿĪsā al-Tirmidhī

ثم جمعا الشيخ الامام ابو داود السجستاني والشيخ الامام ابو عيسى
الترمذي الاحاديث الصحيحة وبالغا في البسط والتصحيح وسافرا
في البلاد وعرضها على العلماء والمحدثين واتيا به الى مدينة
رسول الله صلعم ثم راى اربعون وليا من اولياء الله
في ليلة واحدة رسول الله صلعم في المنام فقال لكل واحد منهم
بلغوا مني الى ابي داود وابي عيسى السلام وقولوا لهما بأن
الاحاديث التي جمعاها كلها صحيحة لا موضوع فيها ففي المقام
الفلاني عشرون الف دينار فخذوها هذا عوض سعيكما في الدنيا
وانتما في مكان الشفاعة معنا في الاخرة كما في المطالع لمحمد
الروشني

قال صاحب مصباح الانوار ومفتاح الاسرار رأيت جماعة من 118
صلحاء الحنفية يتبركون بقراءة كتاب القدوري في ايام الوباء
وهو كتاب مبارك من حفظه يكون امنا من الفقر حتى ات من قرأ
على استاد سالم ودعا له عند ختم الكتاب بالبركة فانه يكون
مالكا بالدراهم على عدد مسائله ورايت في بعض شروح المجمع ان
كتاب القدوري مشتمل على اثنى عشر الف مسئلة انتهى كلامه

63

قيل توقف الامام ابو حنيفة رح في ثمانية مسائل
الاولى وقت الختان والثاني الدهر منكرا والثالث
الملائكة افضل ام الانبياء والرابعة اطفال المشركين
هل يدخلون الجنة ام لا والخامسة الكلب متى يطيب
معلما والسادسة البقرة الجلالة متى يطيب لحمها
والسابعة الخنثى المشكل كيف يكون حكمه في الارث
وغيره والثامنة سور الحمار ذكره الحدادي في
شرح القدوري

لا تنال العلم الا بستة اشياء سأنبئك عن 64
مجموعها ببيان
ذكاء وحرص واصطبار وبلغة وارشاد استاذ وطول
زمان
Zeal thirst the sun Zeal the Mishkāt * the
Shaykh.

شروح المصابيح
وفي المصابيح روى ان الشيخ محمد البخاري والشيخ ابو الحسين 118
مسلم القشيري رح جمعا الاحاديث اوراقا اوراقا وجاءا الى
مدينة النبي صلعم واخلصا العبادة لله تعالى اربعينا وتضرعا الى
الله تعالى واستمدا من روح النبي صلعم ان يبين لهما الاحاديث
الموضوعة والصحيحة فعلم عليهما النوم فلما انتبها وجدا الاحاديث
الصحيحة باقية والموضوعة امحاتا عن الاوراق وجمعا الصحيح
في الكتابين وسماها الصحيحين

257 ff. Über das Zeigen der Ohren bei Ausrufung des Adhan und die Aussprache des Gebets und Grüßens über den Propheten

258 ff. Die Übertreibungen

259 ff. Über das Verbot des Muhammad Murgenthi

لا تقولوا ما شاء الله وما شاء فلان ولكن قولوا ما شاء الله ثم ما شاء فلان

307 ff. Über das Begräbnis

313 ff. Über das unerlaubte Fehlen beim Begräbnis der Toten

Die Notwendigkeit der Verbreitung der Verbote

Inhalt: 308 ff.

322 ff. Text:

Übersetzung der Fatwa des Scheichs des Islam

Kommentar: Es ist in der Art der Mu'tazila, von fünfzig Dingen, wie es in der Einleitung des Imam Sachawi in seinem ersten Buch der Juwahir und Durar in der Übersetzung des Scheichs des Islam Hafiz Ibn Hajar erwähnt wurde, nicht nur zu sprechen, sondern auch zu handeln, wie in den Juwahir.

322 ff. Über die Verbote und Übertreibungen.

324 ff. Verbot der Tätowierung

لعن الله الواشمات والمستوشمات والمتنمصات (d.h. das Ausreißen der Haare mit Pinzetten) والمتفلجات (das Feilen der Zähne, das die Alten machten, um sie schön zu machen) للحسن المغيرات وزاد النسائي والواصلة (d.h. wer das Haar mit dem Haar der Frauen verbindet) ويجوز بشعر الحيوان وانما لم يجز في الاولات بني آدم مكرم بجميع اجزائه فلا يجوز استعمال جزء منها والموصولة (وفي نسخة والمتوصلة) وآكل الربو ومؤكله والمحلل والمحلل له (وزاد في رواية ريحانة) والوشر (محل الوشم ترقيق الاسنان والنتف شعر الوجه)

Kongu vejni hiçkirik Bürgevi munkair melgeket
Kongu Polytai ni ogluca ideg:

وقد بينا ذلك في رسالتنا السيف الصارم، انقاذ الهالكين وايقاظ النائمين، جلاء القلوب، فعليك بها وطالعها حتى تعلم حقيقة مقالنا

قيل لبعض اصحاب رسول الله صلعم ما كنتم تحدثون به اذ خلوتم في مجالسكم II 118 ق
قال كنّا نتناشد الشعر ونتحدث باخبار جاهليتنا وقال بعضهم وددت ان لنا مع اسلامنا
كرم اخلاق ابائنا في الجاهلية الا ترى ان عنترة الفوارس جاهلي لا دين له والحسن بن
هانئ اسلامي له دين فمنع عنترة كرمه ما لم يمنح الحسن بن هانئ دينه فقال عنترة في ذلك

واغفر طرفي ان بدت لي جارتي حتى يواري جارتي مأواها

وقال الحسن بن هانئ مع اسلامه

كان الشباب مطيّة الجهل ومحسن الجمعان والهزل
والباعني والناس قد رقدوا حتى ابين خليفة البعل

Feigheit im Kriege

27 = وقالت عايشة ام المومنين ان لله خلقا قلوبهم كقلوب الطير كلما خفقت الريح خفقت معها فأوّ الجبنا فأوّ الجبنا

وقال خالد بن الوليد عند موته لقد لقيت كذا وكذا زحفا وما في جسمي موضع شبر
الا وفيه ضربة او طعنة او رميّة ثم ها انا ذا اموت حتف انفي كما يموت
العير فلا نامت اعين الجبناء

Es gab viele Araber, die sich durch Feigheit im Kriege entehrten. - Der Ausdruck ist im allgemeinen der arabischen Literatur ähnlich wie der meiste Beifall für einen mutigen Helden in unserer modernen Literatur

27 = قامت تشجّعني فيذ فقلت لها * إنّ الشجاعة مقرونٌ بها العطبُ
لا والذي منع الابصار رؤيته * ما يشتهي الموت عندي من له ادبُ
الحرب قوم أضلّ الله سعيهم * إذا دعتهم الى نيرانها وثبوا
ولست منهم ولا اهوى فعالهم * لا القتل يعجبني منهم ولا السلبُ

وقال محمد الوراق

ايها الفارس المبيح المخير * انّ قلبي من السلاح يطيرُ
ليس لي قوّة على وجح الخيـ * ـل اذا ثوّر الغبار مثيرُ
فاستشارت رحى الحروب بقوم * فقتيلٌ وقارحٌ واسيرُ
حيث لا ينطق الجبان من الذعـ * ـر ويعلو الصياح والتكبيرُ
انا في مثل ذا وذا بليدٌ * ولبيبٌ في غيره نحريرُ

وقال أيمن بن خريم

انّ المنيّة منيطٌ عاجلاً * فرّوَيد السيّر منها يَعتَدِل
فاذا كان عطاء فانتهز * فاذا كان قتالٌ فاعتزل
انّما يُرقِدُنا فُرسانُها * حَطَبُ النارِ فنَحّها تَشتَعِل

وممّا يحتجّ به الفارون ما قاله صاحب كليلة ودمنة انّ الحازم يكره القتال ما وجد بدّا منه لان النفقة فيه من النفس والنفقة في غيره من المال واخذ هذا المعنى حبيب الطاءي في شعره حيث يقول

كَم بَيتَ قَومٍ انّما نفقاتُهم * مالٌ وقَومٌ يُنفِقونَ نُفوسَا

Amiralschiff encyclopädisch fol. die Harems der Großsultane Farrucis enthält.

فلمّا فرغ من هذا الشعر قال عبد الرحمن بن محمّد بن الاشعث لمن حوله من اصحابه ما ترون فيما قال فقالوا ما نرى الّا ان ما قال حقّ فقال لكنّي والله لا افعل ذلك ابدا ولا يراني الله ابدا ولّيت ظهري للعدوّ ثمّ اقبل على قتال الحجّاج حتّى قتل

تركتُ ولدانا تدمى نحورُهم * وجئتُ مُنهزِمًا يا ضرطةَ الجَمَل

Ein Schiff mit 1800 Mann an Bord, das Abbasi auf Basra, Mansur fährt

اذا صَوّتَ العُصفورُ طارَ فؤاده * ولَيثٌ حديد الناب عند الثرائد

حارث بن هاشم floh am Schlachttage von Bedr. Ibn Isḥāq b. Yasār macht ihm in folgenden Gedichte Vorwürfe:

ان كُنتَ كاذبةَ الذي حدّثتني * فنجوتَ منجا الحارث بن هشام
تَرَكَ الأحبّةَ لم يقاتل دونهم * ونجى برأس طمرة ولجام
مَلأَن به الفرجين وارمدّه به * وثوى احبّته بشرّ مقام

28½ Vater der vielen Geschlechter die die Geschichte als Fabelhaften zieht, ist nach der Ans. des Verf. das Schmuck u. Trefflichkeit

قول الطِرِمّاح في بني تميم

تميمُ لطرّةِ الأدمِ اقتدى من الغطا * ولو سلكت سُبلَ المكارم ضلّت
ولو انّ برغوثا على ظهر مُلكةٍ * رأته تميمٌ يوم زَحفٍ لولّت
ولو جمعت برمًا تميمٌ جموعها * على ذرّةٍ معقولة لاستقلّت

Amr b. Madi Karib, Aslam b. Zuraq, abū Charrās al Hudali, Ḥabīb b. Aus, Chālid b. Abd allah b. Urfud, gegen deren Ahnen Hutaiʾa sich in Schmähversen wendet.

وقيل لرجل جبّان في بعض الوقايع تقدّم فانشا يقول

28½ وقالوا تقدّم قلتُ لستُ بفاعلٍ * اخافُ على فخّارتي ان تحطّما
فلو كان لي راسان أنلفتُ واحدًا * ولكنّه راسٌ اذا زال أعقما
ولو كان مُبتاعا لدى السوق مثلُه * فَعلتُ فلم أُغفِل بان اتقدّما
وأولِم اولادا وأولِم نِسوةً * فكيف على فيما تَرَونَ التقدّما

Husn ul Muhadarat II

ذكر الفرق بين الخلافة والملك والسلطنة

72 قال العلامة ابن سعد في الطبقات انبانا محمد ابن عمر حدثني قيس
بن الربيع عن عطاء بن السائب عن زاذان عن سلمان الفارسي
رضه ان عمر بن الخطاب رضه قال له يا سلمان املكنا ام خليفة
73 فقال له سلمان ان انت جبيت من ارض المسلمين درهما او اقل
او اكثر ثم وضعته في غير حقه فانت ملك غير خليفة قال فاستعبر
عمر وقال انبانا محمد بن عمر حدثني عبد العزيز بن الحارث عن ابيه
عن سفيان بن ابي العوجا قال قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه
والله ما ادري اخليفة انا ام ملك فان كنت ملكا فهذا امر عظيم
فقال قائل يا امير المومنين ان بينهما فرقا قال وما هو قال الخليفة
لا ياخذ الا حقا ولا يضعه الا في حق وانت بحمد الله كذلك واما الملك
فانه يعسف الناس فياخذ من هذا ويعطي هذا واما من يطلق عليه
اسم السلطنة من حيث المصطلح فقد قال ابن فضل الله في المسالك
ذكر علي بن سعيد عن السلطنة ان هذه التسمية لا تطلق الا على
من يكون في ولايته ملوك متعددة فيكون هو ملك الملوك فيملك
مثل مصر والشام وافريقيه ~~والمغرب~~ والاندلس ويكون عسكره عشرة

الاف فارس او نحوها فان زاد على ذلك بلادا او عددا في الجيش كان اعظم
في السلطنة وجاز ان يطلق عليه السلطان الاعظم فان خطب له في مثل
مصر والشام والجزيرة او مثل خراسان وعراق العجم وفارس او مثل افريقية
والمغرب الاوسط والاندلس كان تسميته سلطان السلاطين كالسلجوقة واما
73 ما يلقب به ملك مصر فقال ابو عمر الكندي قال الله تعالى حكاية
عن اخوة يوسف عجكم في مخاطبتهم له يا ايها العزيز مسنا واهلنا
الضر الاية فحكى ان اسم ملكها العزيز ولكن قد ذكر بعض المفسرين
ان فرعون لقب عاما من ولى ملك مصر قال بعضهم ولعل هذا خاص
بملوك الكفر لا المسلمين والله اعلم

Mich 18. Lit. pret.

القلب

قال ابو حيان القلب للضرورة جائز باتفاق وانما الخلاف في جوازه في الكلام
وقال ابن هشام ومن فنون كلامهم القلب والكثر وقوعه في الشعر وقال
السيرافي في هذا الباب من ضرائر شرح الكتاب اعلم ان الشاعر ربما يضطر 108
حتى يضع الكلام في غير موضعه الذي ينبغي ان يوضع فيه ويزيله عن
قصده الذي لا يحسن في الكلام غيره وعكس الاعراب وتجعل الفاعل
مفعولا والمفعول فاعلا والكثر ذلك فيما لا يشكل فمن ذلك قول الاخطل

انا كليبٌ بن يربوع فليس لها ✱ عند المفاخر ايرادٌ ولا صدرُ

مثل القنافذ هدّاجون قد بلغت نجران او بلغت سوآتهم هجرُ

اراد بلغت نجران سوآتهم وهجر وذلك وجه الكلام لان السوآن تنتقل
من مكان فيبلغ مكانا اخر والبلدان لا ينتقلن وانما يُبلَّغن ولا يُبلَّغن
انتهى ، وهذان البيتان من شعر له يهجو به رهط جرير شبّههم بالقنافذ
لمشبههم بالليل للسرقة والفجور كما يمشي القنافذ والقنفذ يضربا
به المثل في السرى بالليل يقال هو اسرى من القنفذ وهدّاجون مشاؤن
يقال هدج يهدج هدجا وهدجانا اذا اسرع والسوآن الافعال القبيحة
ونجران وهجر بلدان ، ومن ذلك قول رؤبة

وقاتمِ الاعماقِ خاوي المخترقْ مشتبهِ الاعلامِ لمّاعِ الخفقْ

يصف فلاة مقفرة ارجاؤه كان لون ارضه سمآؤه

قال ابن هشام اى كان لونَ سمآءه لون ارضه فعكس التشبيه
مبالغة وحذف المضاف انتهى، ومن ذلك قول عروة بن الورد
فَدَيْتُ بنَفْسِهِ نَفْسِي ومالي وقوله
وما آلوك من الايألو اى قصّر والآ بمعنى غير والمعنى وما الوك
غير ما اطيق فيكون على شاكلة قولهم نلان لا يالوك نصحا وقيل
ختم الوك معنى المنح والاعطاء فعدّى الى اثنين والمعنى ما 108
امنحك الآ ما اطيقه واقدر عليه انتهى، ومنه قول النمر
فان المنيّة من يلقها فسَوْفَ تصادفه اينما
فان انت حاولت اينابها فلا تتهيّبَنْكَ ان تُقْدِما
وانما اراد فلا تتهيّبها لان المنيّة لا تهاب احدا، وقال ابن مقبل
مثل ذلك
ولا تهيبني الموتاة اركبها اذ اسقاوبت الاصداء بالسُحُر
اراد ولا تهيّب الموتاة قال السيرافي ولو قال قائل ان التقديم والتاخير
فيما ذكرناه ليس من الضرورة ولم يكن عندي بعيدا الآ انها اشياء
قد نهم معانيها وليست بابعد من قولهم ادخلت القلنسوة في راسي
والخاتم في اصبعي كما قال الشاعر
ترى الثور فيها يدخل الظلّ راسَه وسائرُ بادٍ الى الشمس اجمع
وانما يدخل الراس في القلنسوة والاصبع في الخاتم وراس الثور في الظلّ

انتهى وانشد ابو القاسم الزجاجي في هذا الباب
غداة احلّت لابن اصرم طعنةً حُصَيْنٍ عبيطاتِ السدائف والخمرُ
والبيت للفرزدق والعبيط في اللحم الطري والسديف السنام ومنه قول الشاعر
تركناهُ واخبرنا السديفُ المُسَرْهدا * ، وكان حصين بن اصرم قد قُتِل له
قريب فحزن على نفسه شرب الخمر واكل اللحم العبيط حتى يقتل قاتله فلما
طعنه وقتله احلّت له الطعنة شربَ الخمر واكل اللحم وكان ينبغي ان
يرفعها وينصب العبيطات والخمر الآ ان الشعر مرفوع القوافي فاضطرّ الى 109
قلب الكلام عن وجهه ، وحكى البطليوسي ان يونس بن حبيب
فقي الكسائي وقال له يا ابا الحسن كيف ترى بيت الفرزدق غداة احلّت
البيت فقال ارفع الطعنة على القياس وانصب العبيطات واقطع
الخمر واحملها على المعنى كانه قال والخمر حلّت له وقال يونس ما
احسن ما قلت ولكنّ الفرزدق انشدنيه مقلوبا

Mar. 18

Lit. poet.

ابدال الاسماء الاعلام ، قال السيرافي ومن ذلك ابدال الاسماء الاعلام وهي تجيء على ثلاثة اضرب ضَرْبٌ جائز في الكلام والشعر وضرب جائز في الشعر وضرب لا يجوز في الشعر ولا في الكلام انتهى امّا ما يجوز في الشعر والكلام فكتصغير الاسم الحلم كما في قول الراعي ، ولا اتيتُ حُجَيْدَةَ بنَ عُوَيْمِرٍ * ابتغي الهدى فيزيدني تضليلا اراد لحجدة بن عامر الخارجي ، وامّا الثالث فهو الغلط الذي يغلطه الشاعر او غيره ممّا يظنّ ان الامر كما قال كقوله والشيخ عثمان ابو عفان فظن ~~ابو عفان~~ ابن عثمان يكنى اباعفان لانه اسلم ابو عفان وانما هو ابو عمرو ، وامّا الثاني وهو الذي نحن بصدده فهو ان يبدل ~~الاسم~~ اسم من الاسم المعروف به كذا ترجمه السيرافي وقال ابو علي المظفر هو احالة الاسم عن صورته وسمّاه التغيير ومن ذلك قول الحطيئة

وما رضيت لهم حتى رقدتهم من وابلٍ رَهِمٍ بسطامٍ بامرام فيه رماح

وفيه كل سابغة بيضا محكمة من نسج سلام ، قال السيرافي اراد سليمان

وقال دُرَيد بن الصِمّة يرثي اخاه عبد الله

فان تنسنا الايام والدهر تعلموا بني قاربٍ اني غضابٌ لمُعْبَدٍ ثم قال

تنادوا فقالوا اردتْ الخيل فارسا فقلت أعبد الله ذلكم الردى

فسمّاه معبدًا واسمه عبد الله لانه يرجع الى معنى العبودية وكذلك سمّاه الحطيئة سلامًا لانه سلام وسليمان اشتقاقهما من السلامة انتهى .

ومن غريب ما حكى في هذا الباب ان ابا بر بن عامر ابن مالك بن جعفر بن كلاب
كان يقال له ملاعب الاسنة فجعل لبيد ملاعب الرماح لحاجته الى القافية
فقال يرثيه وعمّه

قوما تنوحان مع الانواح وأبنا ملاعب الرماح
ابا بر اقدرة الشياخ في السلب السرود في الاصباح
لو انّ حيّا مدرك الفلاح ادركه ملاعب الرماح

وقال ايضا

فابدل الرماح من الاسنّة لاحتياجه الى القافية

المنهل السادس منهل تذكير المؤنث وتانيث المذكر قال رويشد ابن كثير الطائى 1234

يا ايها الراكب المزجى مطيّته سائل بنى أسَدٍ ما هذه الصوتُ

البيت من الحماسة انث الصوت ذهابا به الى الاستغاثة قال ابن جنى وهذا من اقبح الضرورة اعنى تانيث المذكر لانه خروج عن اصل الى فرع وانما المستجاز من ذلك رد التانيث الى التذكير لان التذكير هو الاصل بدلالة ان الشئ يذكر وهو يقع على المذكر والمؤنث نعلمن بهذا عمن التذكير وانه هو الاصل الذى لا ينكسه ونظير هذا فى الشذوذ قوله وهو من ابيات الكتاب

اذا بعض السنين تعرّقتنا كفى الأيتامَ فقد ابى اليتيم

فهذا اسهل من تانيث الصوت قليلا لانه بعض السنين سنة وهى مؤنثه وهى من لفظ السنين وليس الصوت بعض الاستغاثه ولا من لفظها انتهى ، ومن ابيات الكتاب ايضا قول الاعشى 1235

وتُشرق بالقول الذى قد اذشته كما شرقت صدر القناة من الدم

ومثل قول جرير

لمّا اتى خبر الزبير تواضعت سور المدينة والجبال تخشّع ، قال سيبويه وصدر القناة من مؤنث وكذلك سور المدينة من مؤنث انتهى ملخصا وذهب ابو العباس الى تجويز تانيث المذكر المضاف الى المؤنث فى غير الشعر وقال السيرافى فى هذا الباب اذا تقدّم الفعل فيه لم يستقبح تذكير المؤنث فيما ليست بحيوان كقوله عز وجل واخذ الذين ظلموا الصيحة فمن جاءه موعظة من ربّه لان الفعل اذا تقدّم فهو عارٍ من علامة

الاثنين والجماعة فشبهوا تعريته من علامة التانيث بذلك وان كان الفاعل مؤنثا حيوانا فتقدم
الفعل لم تحسن التذكير الا في الشعر فلا تحسن ان تقول ذهب هند ولا ذهبت امرأة قال
جرير

لقد ولد الأخيطل أمّ سوء ... على جلد استه ضلب وشاح